

Deze machine voldoet aan de EU-richtlijn ATEX 2014/34/EU voor het stofzuigen op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, classificatie Z22



DG 75 AF Z22



Gebruikers- en onderhoudshandleiding

Lees deze handleiding aandachtig voordat u de stofzuiger gebruikt

**AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001 =**



Deze handleiding bevat alle informatie die u nodig hebt om uw stofzuiger te gebruiken en te onderhouden. De goede werking en de levensduur van uw apparaat zijn afhankelijk van een correct onderhoud en voorzichtig gebruik.

Dit apparaat werd uitvoerig getest voor verzending zodat het een uiterst lange levensduur heeft. Toch moet u bij ontvangst nagaan of de stofzuiger tijdens het transport geen schade opliep die de werking en veiligheid van het apparaat kan beïnvloeden.

Deze handleiding is een essentieel onderdeel van de stofzuiger en moet bij het apparaat worden bewaard totdat het wordt afgevoerd. Wanneer de handleiding verloren of beschadigd raakt, moet u **DELFIN** een nieuwe kopie vragen.

De technische informatie in deze handleiding is eigendom van **DELFIN** en moet als vertrouwelijk worden beschouwd.

Zelfs een gedeeltelijke reproductie van de grafische elementen, tekst en afbeeldingen is bij wet verboden.

Enkele details die u ziet op de illustraties in deze handleiding kunnen verschillen van uw stofzuiger. Enkele onderdelen kunnen zijn verwijderd voor meer duidelijkheid.

Deze handleiding is voor uw gemak ingedeeld in verschillende onderdelen, elk met een eigen specifiek symbool.

De onderwerpen in deze handleiding zijn nadrukkelijk vereist door de '**Machinerichtlijn 2006/42/EG**' en 'EU-richtlijn ATEX 2014/34/EU' en de technische gegevens zijn de correcte gegevens van de fabrikant op het moment dat deze handleiding is opgesteld.

Deze handleiding moet worden bewaard op een plaats die toegankelijk is voor alle medewerkers die de stofzuiger zullen gebruiken en onderhouden.

Indien u twijfelt, moet u altijd onmiddellijk contact opnemen met de **dienst na verkoop**.

De bevoegde rechtbank voor alle geschillen is de rechtbank van Turijn (Italië).

De handleiding moet bij herverkoop worden meegeleverd met de stofzuiger!



Informatie

1.1	Identificatie van belangrijkste onderdelen	1
1.2	Meegeleverde accessoires	2
1.3	Identificatiegegevens van de fabrikant	3
1.4	Typeplaatje	
1.5	Beoogd gebruik	4
1.6	Toegestane omstandigheden	
1.7	Geluidsniveau	
1.8	Opslag	
1.9	Afvoeren	
1.10	Technische gegevens	5
1.11	Garantie	6

Veiligheid

2.1	Veiligheidsgegevens	7
2.2	Veiligheidswaarschuwingen	8
2.3	Veiligheidsplaatjes en symbolen	11
2.4	Risico's	13
2.5	Toegepaste richtlijnen	

Installatie

3.1	Hantering	14
3.2	Installatie	15

Bediening

4.1	Beschrijving van bedieningselementen	17
4.2	Werkcyclus	18
4.3	De afneembare opvangbak loskoppelen en verwijderen	20
4.4	Het filterschudstelsel gebruiken	22
4.5	Werking van de vacuümmeter	23

Onderhoud

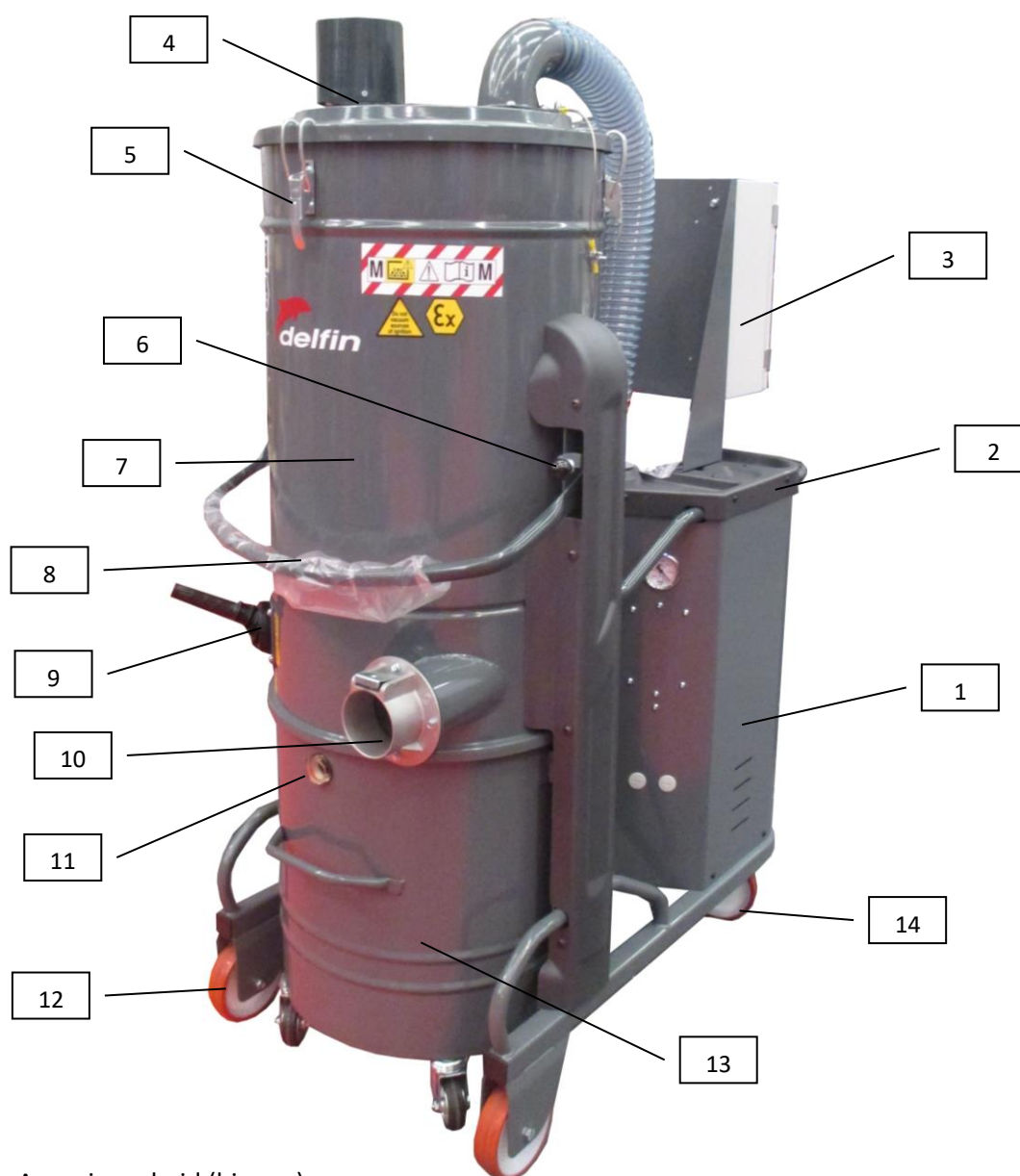
5.1	Informatieve opmerkingen	24
5.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen	
5.3	Onderhoudsbewerkingen	25
5.4	De filters vervangen	27
5.5	Probleemoplossing	29

Reserveonderdelen

6.1	Aanbevolen reserveonderdelen	30
-----	------------------------------	----



1.1 Identificatie van belangrijkste onderdelen



- 1) Aanzuigenheid (binnen)
- 2) Duwstang
- 3) Schakelbord
- 4) Deksel
- 5) Snelsluiting
- 6) Veiligheid
- 7) Filterkamer
- 8) Koppelingshendel opvangcontainer
- 9) Hendel filterschudstelsel
- 10) Inlaat aanzuiging
- 11) Peilindicator
- 12) Vaste wielen
- 13) Verwijderbare opvangcontainer
- 14) Zwenkwielen



1.2 *Meegeleverde accessoires*



***FI.0088.0000 – D. 500 H600 20 ZAKKEN ANTISTATISCH 'M' POLYESTER FILTER
(ALLEEN RESERVEFILTER)***

Opmerking: deze filters moeten om de zes maanden worden gecontroleerd. Indien ze versleten zijn, moeten ze door nieuwe filters worden vervangen die als reserveonderdeel kunnen worden aangevraagd bij ***DELFIN S.r.l.***

DELFIN S.r.l. aanvaardt geen aansprakelijkheid indien ***NIET-ORIGINELE*** filters worden gebruikt.



1.3 Identificatiegegevens van de fabrikant

Delfin S.r.l.





Strada della Merla, 49/a
10036 Settimo Torinese (TO) - Italië
Tel. 0039.011.800.55.00
Fax. 0039.011.800.55.06
www.delfinvacuums.it
delfin@delfinvacuums.it

1.4 Typeplaatje

Deze machine is overeenkomstig de **Machinerichtlijn 2006/42/EG** over stofzuigers voorzien van **CE-markeringen**.

Wanneer u contact opneemt met de fabrikant of de distributeur, moet u altijd de gegevens vermelden die op het plaatje van de stofzuiger staan.

	<small>I-10036 Settimo Torinese (TO) - ITALY Ph. +39 011 800 55 00 F. +39 011 800 55 06 delfin@delfinvacuums.it www.delfinvacuums.it</small>	
MOD. <input type="text"/>	S/N <input type="text"/>	
DESC. <input type="text"/>	YEAR <input type="text"/>	
50 Hz <input type="text"/>	FILTER <input type="text"/>	
60 Hz <input type="text"/>	<input type="text"/>	
www.delfinvacuums.it	Made in Italy	

	
MOD. <input type="text"/>	S/N <input type="text"/>
 <input type="text" value="II 3D Ex tD IIIB T135°C X IP55 Dc"/>	
 <input type="text"/>	



1.5 Beoogd gebruik

In dit specifieke model zijn veiligheidsvoorzieningen geplaatst die alleen geschikt zijn voor het zuigen van vaste stoffen. Deze machine is voorzien van de geschikte antistatische filters voor gebruik in omgevingen met mogelijk ontploffingsgevaar (ZONE MET CLASSIFICATIES Z22 volgens richtlijn **ATEX 2014/34/EU**).

Waarschuwing!

Gebruik altijd de juiste filters voor het soort stof of de materialen die u stofzuigt.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als **VERKEERD**.

De stofzuiger is in elk geval bestemd voor professioneel industrieel gebruik.

1.6 Toegestane omstandigheden

Om de juiste werking van de stofzuiger te garanderen, moet deze worden beschermd tegen de weersomstandigheden (regen, hagel, sneeuw, mist, zwevend stof, enz.), moet de temperatuur tussen 5°C en 45°C liggen en mag de luchtvochtigheid niet hoger zijn dan 70%.

De werkomgeving moet schoon en goed verlicht zijn.

1.7 Geluidsniveau

Er zijn geluidstests uitgevoerd overeenkomstig **Machinerichtlijn 2006/42/CE**. De testresultaten voor dit specifieke model stemmen overeen met de volgende geluidsdrukwaarden (op 1 meter afstand van de stofzuiger en op 1,6 m hoog, waar zich het luidruchtigste onderdeel van de stofzuiger bevindt):

76 dB (A)

Hand-arm-trillingen die de stofzuiger veroorzaakt zijn lager dan 2,5 m/s²

Opgepast!

Volgens artikels L.D. 81/08 moeten werknemers die worden blootgesteld aan een hogere geluidsdruk dan 85 dB (A) worden beschermd met behulp van speciale persoonlijke beschermingsmiddelen.

Indien er sprake is van dergelijke omstandigheden, moeten werknemers dergelijke goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen krijgen en moeten ze op de hoogte worden gebracht van de risico's van blootstelling aan geluid.

1.8 Opslag

Verwijder het filter en reinig het, maak de bak leeg en berg de stofzuiger op waar deze voldoende is beschermd tegen invloeden van buitenaf, met een temperatuur tussen 0°C en 40°C. Dek af met een nylon doek om stofophoping te voorkomen.

1.9 Afvoeren

Wanneer de stofzuiger het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moeten de verschillende onderdelen worden afgevoerd via de geschikte kanalen overeenkomstig de geldende regelgeving.

Voordat u de stofzuiger afvoert, moet u alle plastic en rubber onderdelen verwijderen van het elektrisch materiaal.

Onderdelen van plastic, aluminium en staal kunnen alleen worden gerecycleerd indien deze door speciale centra worden ingezameld.



1.10 Technische gegevens

DG 75 AF Z22

Vermogen	<i>kW</i>	7,5
Spanning	<i>Volt</i>	400
Stofzuigvermogen	<i>mm H₂O</i>	2,700
Luchtstroomsnelheid	<i>m³/u</i>	700
Geluidsniveau	<i>dB (A)</i>	76
Type filter	Polyester ANTISTATISCH "C"	
Filteroppervlak	<i>cm²</i>	49,000
Inhoud	<i>l</i>	100
Inlaat stofzuigslang	<i>∅</i>	80
Afmetingen	<i>cm</i>	66 x 118 x 140



1.11 Garantie

DELFIN geeft een garantie van 24 maanden voor dit model stofzuiger. Deze periode begint vanaf de aankoopdatum die wordt vermeld op het betalingsdocument dat wordt opgesteld op het moment dat de stofzuiger wordt geleverd door de verkoper.

De garantie vervalt indien de stofzuiger werd hersteld door niet-erkende derden of indien er uitrusting of accessoires worden gebruikt die niet afkomstig zijn van **DELFIN** of die niet werden aanbevolen of goedgekeurd door **DELFIN** of waarvan het serienummer werd verwijderd of aangepast tijdens de garantieperiode.

DELFIN verbindt zich ertoe om alle onderdelen die tijdens de garantieperiode productiefouten vertonen gratis te herstellen of te vervangen. Reparaties gebeuren alleen op de site van **DELFIN** of in een door ons aangewezen **Technical Assistance Centre** en de machines moeten ons franco worden opgestuurd (kosten door de gebruiker te betalen, tenzij dit anders werd overeengekomen).

De garantie dekt het reinigen van onderdelen niet.

Defecten die niet onmiddellijk toe te schrijven zijn aan materiaal- of productiefouten zullen alleen worden onderzocht op onze site of een door ons aangeduid **Technical Assistance Centre**. Indien een claim onterecht lijkt, zullen alle kosten voor het herstellen en/of vervangen van onderdelen worden aangerekend aan de koper.

Het inkoopdocument moet worden voorgelegd aan het technisch personeel dat de herstellingen uitvoert en moet bij de stofzuiger worden gevoegd die ter herstelling wordt opgestuurd.

Het volgende wordt niet gedekt door de garantie: accidentele schade, veroorzaakt door transport of onvoorzichtigheid of ongeschikte handelingen, of ongepast gebruik dat niet overeenkomstig de instructies in de instructiehandleiding is, of door gebeurtenissen die zich niet voordoen tijdens normale werking of normaal gebruik van de stofzuiger. **DELFIN** is niet verantwoordelijk voor schade aan personen of voorwerpen te wijten aan verkeerd of ongepast gebruik van de stofzuiger.

Alle geschillen worden aanhangig gemaakt bij de rechtbank van Turijn (Italië).

De fabrikant weigert aansprakelijkheid in de volgende gevallen:

- **Het niet meesturen van het garantiecertificaat**
- **Het niet naleven van de instructies**
- **Gebruik van niet-originele reserveonderdelen**
- **Onvoldoende of onjuist onderhoud van de machine**



2.1 Veiligheidsgegevens

De veiligheidsverantwoordelijke moet de werknemers op de hoogte brengen van de risico's gekoppeld aan het werken met de stofzuiger.

Werknemers moeten ook worden opgeleid zodat ze zichzelf en anderen kunnen beschermen.

Het niet naleven van deze veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen kan leiden tot ongevallen tijdens het gebruik, onderhoud of herstelling van de stofzuiger. Ongevallen kunnen vaak worden vermeden door potentieel gevaarlijke situaties te herkennen voordat deze zich voordoen. Gebruikers moeten zich bewust zijn van potentiële gevaren en moeten voldoende kennis en vaardigheden hebben. Ze moeten ook de noodzakelijke gereedschappen hebben om deze taken correct uit te voeren.

DELFIN kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade veroorzaakt door gebruik van de stofzuiger door personeel dat onvoldoende is opgeleid of dat de stofzuiger op een verkeerde manier gebruikt, evenals door het gedeeltelijk niet naleven van de veiligheidsregelgeving en de interventieprocedures die worden vermeld in deze handleiding.

De waarschuwingen en veiligheidsmeldingen worden in deze handleiding en op het product vermeld.

Indien deze niet worden nageleefd, kan de gebruiker betrokken raken bij ongevallen met ernstige gevolgen voor zichzelf en andere mensen.

De veiligheidsberichten worden op de volgende manier aangeduid:

Opgepast!

De gebruiker kan letsels oplopen indien deze berichten worden genegeerd.

Waarschuwing!

De stofzuiger kan beschadigd raken indien deze berichten worden genegeerd.

DELFIN kan niet alle mogelijke omstandigheden voorspellen waarin er zich een potentieel gevaar kan voordoen. De waarschuwingen in deze handleiding en op de producten mogen daarom niet als volledig worden beschouwd. Indien er gereedschappen, procedures of werkmethodes worden gebruikt die niet nadrukkelijk worden aanbevolen door **DELFIN**, moet u nagaan of de gebruikers of andere personen geen gevaar lopen.

Gebiedt uitsluitend originele reserveonderdelen van DELFIN.

DELFIN is niet aansprakelijk wanneer niet-originele reserveonderdelen worden gebruikt.



2.2 Veiligheidswaarschuwingen

Opgepast!

De volgende indicaties zijn op zich niet voldoende om u volledig te beschermen tegen alle gevaren die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van de stofzuiger. Ze moeten allemaal worden toegepast met gezond verstand en de ervaring van de gebruiker, twee essentiële factoren om ongevallen te voorkomen. Elk deel van deze handleiding omvat meer specifieke veiligheidswaarschuwingen voor de verschillende handelingen.

Onderhoudstaken mogen alleen worden uitgevoerd nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

Overeenkomstig de geldende wet- en regelgeving, moet de werkgever garanderen dat de medewerkers die het apparaat gebruiken voldoende zijn opgeleid en geïnformeerd.

De eerste opleidingsstap is het lezen van de bijgeleverde handleiding voordat u het apparaat gebruikt. Niet-opgeleid of onbevoegd personeel mag deze machine niet gebruiken.

Sluit de aardingsklem met een geleidend onderdeel aan op de aarding.

Probeer de overdruk-/stofzuigklep niet handmatig af te stellen.

Alle onderhoudsbewerkingen moeten in een omgeving zonder klassering worden uitgevoerd.

Zuig geen gloeiend of brandend materiaal op.

De gebruiker moet altijd antistatische kleding en schoenen dragen.

De opvangbak mag alleen worden geopend in een omgeving zonder klassering, en pas 10 minuten nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

Het is verboden om giftige stoffen op te zuigen tenzij de machine de noodzakelijke specifieke filters heeft voor het soort stof dat wordt opgezogen. Deze specifieke filters moeten door de klant nadrukkelijk worden aangevraagd.

Zuig geen ontvlambare of explosieve stoffen op (brandstoffen, solventen, enz.).

Zuig geen bijtende stoffen op tenzij de machine is voorzien van de geschikte opvangbak (AISI 304 RVS).

Indien de filters correct zijn geplaatst, zal de machine geen opgezogen materiaal uitstoten.

Indien de machine wordt gebruikt om giftige of schadelijke stoffen op te zuigen, moet de gebruiker zowel voor het leegmaken van de opvangbak als het reinigen van het filter de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen dragen als bescherming tegen de opgevangen stoffen.

Plaats geen voorwerpen of materiaal op de horizontale beschermstukken.



De machinebehuizing bevat bewegende onderdelen die niet door de gebruiker mogen worden verwijderd.

Let op andere mensen, vooral kinderen, wanneer u de stofzuiger gebruikt.

Hanteer de machine voorzichtig, vooral op hellingen.

Draai de machine niet om op hellingen.

Schakel de wielrem in zodat de machine stabiel staat.

Schakel altijd eerst de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt, onderhoudt of onderdelen vervangt.

Herstellingen mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Beschadig de voedingskabel niet of klem deze niet vast wanneer u de machine gebruikt.

Inspecteer regelmatig de voedingskabel. Gebruik de machine niet wanneer de kabel beschadigd is.

Indien de kabel, klem of aansluiting moet worden vervangen, moet u nagaan of deze nog steeds waterdicht is en moet u de mechanische sterkte controleren.

Trek de machine niet vooruit aan de voedingskabel of de stofzuigslang.

De eindgebruiker moet de opgezogen materialen afvoeren volgens de geldende wet- en regelgeving.

Het is aanbevolen na 10 jaar de machine te laten reviseren. De revisie moet worden uitgevoerd door **DELFIN Srl**, de fabrikant.

De machine wordt aan de eindgebruiker geleverd met de volgende documenten: instructiehandleiding, lijst met reserveonderdelen, conformiteitsverklaring, garantiecertificaat, homologatiecertificaat, technische fiche over elektrische en pneumatische onderdelen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die zich kan voordoen bij gebruik of onderhoud van de stofzuiger indien deze activiteiten worden uitgevoerd met gereedschappen of accessoires die niet werden geleverd door **DELFIN Srl**. Onverminderd het voorafgaande, is het aanbevolen de machine zo te onderhouden dat deze blijft voldoen aan de veiligheidsnormen zoals bepaald in de **Machinerichtlijn 2006/42/CE** en **EU-richtlijn Atex 2014/34/EU**.

Houd de stofzuiger schoon en vrij van contaminatiematerialen zoals stof, vuil of olie. Houd de stofzuiger ook uit de buurt van gereedschappen of andere voorwerpen die de efficiëntie van de machine kunnen beïnvloeden en schade en/of letsel kunnen veroorzaken.

Gebruik geen ontvlambare of giftige oplosmiddelen zoals benzine, benzeen, ether en alcohol om het apparaat te reinigen.

Vermijd landurige blootstelling aan solventen en inademing van solventdampen; Gebruik geen solventen in de buurt van hitte of ontstekingsbronnen.



Gebruik de stofzuiger nooit zonder het filter.

Zuig geen brandende sigaretten, peuken of gloeiend materiaal op. Zuig geen benzine, brandstof of ontvlambare vloeistoffen op.

Zuig geen ontstekingsbronnen op.

Controleer of alle beschermingen en beveiligingsvoorzieningen nog aanwezig zijn en correct werken.

Draag geen losse kleding zoals dassen, sjaals of gescheurde kleding die kan vastraken of worden opgezogen in de stofzuiger.

Open de opvangbak niet wanneer de stofzuiger draait.

De '**Gebruikers- en onderhoudshandleiding**' moet altijd kunnen worden geraadpleegd om de correcte gebruiksprocedures te kunnen controleren in geval van twijfel. Indien deze handleiding verloren of beschadigd raakt, moet u **DELFIN Srl.** om een kopie vragen.

Structurele schade, aanpassingen, ongepaste wijzigingen of herstellingen kunnen de veiligheid van de stofzuiger in gevaar brengen en deze certificering ongeldig maken. Elke aanpassing die is vereist, mag uitsluitend worden goedgekeurd en uitgevoerd door technici van **DELFIN**.

Tijdens het onderhoud moet er een waarschuwingsbord worden bevestigd met de volgende vermelding: '**IN ONDERHOUD, START DE MACHINE NIET OP**'.

Ga niet op de stofzuiger staan of zitten.

Raak geen draden, schakelaars en knoppen aan met natte handen.

Zorg dat de spanning en frequentie van het stopcontact voldoet aan de vereiste specificaties op het typeplaatje van de machine.

Sluit de machine alleen aan op een correct geaard stopcontact.

Indien een verlengsnoer moet worden gebruikt, moet u nagaan of dit in perfecte staat is, een CE-markering heeft en de doorsnede geschikt is voor het elektrische vermogen van de stofzuiger.

Om na onderhoud de machine terug in oorspronkelijke staat te brengen, moet de gebruiker controleren of de bescherming, met name de veiligheidsapparaten en beschermplaten, terug zijn geplaatst om zo de veiligheid te garanderen.

De stofzuiger mag alleen worden gebruikt door volwassen personen.

Voordat u begint met stofzuigen, moet u de wielrem opzetten om zeker te zijn dat de positie van de stofzuiger stabiel is.



2.3 Veiligheidsplaatjes en symbolen

De plaatjes bevinden zich op de stofzuiger met veiligheidssymbolen en/of berichten.

Opgepast!

Zorg dat alle veiligheidsberichten leesbaar zijn.

Reinig deze met een doek, zeep en water. Gebruik geen oplosmiddelen, diesel of brandstof.

Vervang de beschadigde plaatjes door nieuwe plaatjes geleverd door DELFIN.

Indien een onderdeel met een plaatje wordt vervangen, moet u een nieuw plaatje op het nieuwe onderdeel bevestigen.

Opgepast!

Lees de gebruikers- en onderhoudshandleiding aandachtig voordat u de stofzuiger gebruikt of er onderhoud aan uitvoert.

ATTENZIONE! WARNING! ATTENTION ! ACHTUNG! ;ATENCIÓN! ATTENTIE!

- **SCUOTERE IL FILTRO SOLO A MACCHINA SPENTA**
- **ONLY SHAKE THE FILTER WHEN THE MACHINE IS TURNED OFF**
- **NE SECOUER LE FILTRE QU'APRES AVOIR ETEINT LA MACHINE**
- **RÜTTELN SIE DEN FILTER NUR BEI AUSGESCHALTETER MASCHINE**
- **SACUDIR EL FILTRO SÓLO CON LA MÁQUINA APAGADA**
- **SCHUD HET FILTER ALLEEN WANNEER DE MACHINE IS**

Let op!

Zuig geen gloeiend materiaal op.

Waarschuwing!

Risico op beknelling van bovenste ledematen bij het plaatsen en bevestigen van het materiaal op de stofzuiger.

Plaats uw handen nooit tussen de opvangbak en stofzuiger bij het bevestigen.

Plaats uw handen niet op de zijkanten van de opvangbak in de buurt van de geleidingspennen bij het bevestigen.

Voer de vergrendelingsbewerking uit met behulp van de hendels op de zijkant en **DOE DIT MET BEIDE HANDEN!**

Let op!

Zuig geen ontstekingsbronnen op.



Specifieke markering van conformiteit met de ATEX 2014/34/EU RICHTLIJN.

M

LET OP: deze machine bevat schadelijk opgezogen stof. Het leegmaken van de stofzuiger, waaronder het verwijderen van de opvangbak na de vereiste wachttijd, mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde werknemers die de geschikte persoonlijke beveiligingsmiddelen dragen. Gebruik de stofzuiger niet zonder filtersystemen.

M

Dit plaatje is aangebracht op de stofzuiger indien de machine is voorzien van een antistatisch filter van KLASSE C (max. efficiëntie 1 micron)

H

LET OP: deze machine bevat schadelijk opgezogen stof. Het leegmaken van de stofzuiger, waaronder het verwijderen van de opvangbak na de vereiste wachttijd, mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde werknemers die de geschikte persoonlijke beveiligingsmiddelen dragen. Gebruik de stofzuiger niet zonder filtersystemen.

H

Dit plaatje is aangebracht op de stofzuiger indien de machine is voorzien van een antistatisch filter KLASSE C en een absoluut (HEPA-)filter (efficiëntie 99,995% bij 0,18 micron)



2.4 Risico's

Voorzichtige analyse van de risico's, uitgevoerd door de fabrikant en opgeslagen in het technische document, hebben ervoor gezorgd dat de meeste risico's bij gebruik van een stofzuiger hier niet van toepassing zijn.

De fabrikant raadt aan de instructies nauwgezet op te volgen, procedures en advies in deze handleiding evenals de geldende veiligheidsregelgeving, waaronder het gebruik van de vermelde veiligheidsonderdelen, zowel de ingebouwde als losse voorzieningen.

Risico's bij gebruik van een stofzuiger kunnen de volgende zijn:

Risico's bij elektrisch onderhoud veroorzaakt doordat onder spanning moet worden gewerkt.

Overeenkomstig het Italiaanse **Presidentieel Decreet 81/08** mag alleen geschoold personeel aan de machine werken terwijl de stroom is ingeschakeld. Deze moet dubbel zijn geaard.

Risico bij onjuist gebruik in de buurt van explosieve en ontvlambare stoffen.

De stofzuiger mag niet worden gebruikt in omgevingen met stoffen in de vorm van vloeistoffen die kunnen verdampen bij kamertemperatuur en ontvlambare stoffen en gassen.

Risico's bij gebruik in vochtige omgevingen.

Respecteer de limieten vermeld in deze handleiding in hoofdstuk 1.6 Toegestane omstandigheden.

Risico van verkeerde interpretatie van de veiligheidspictogrammen.

Na identificatie van alle risico's heeft de fabrikant een aantal veiligheidslabels bevestigd overeenkomstig de regelgeving betreffende te gebruiken grafische symbolen. De gebruiker moet onmiddellijk alle plaatjes vervangen die onleesbaar zijn geworden door slijtage of schade.

Opgepast!

Het is streng verboden om de veiligheidsplaatjes op de stofzuiger te verwijderen. De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor de veiligheid van de stofzuiger indien de bovenstaande richtlijnen niet werden nageleefd.

2.5 Toegepaste richtlijnen

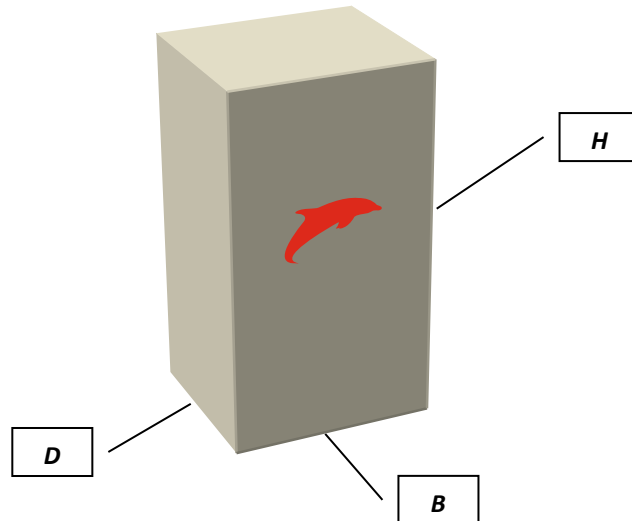
De volgende richtlijnen gelden voor de stofzuiger die in deze handleiding is beschreven:

- **2006/42/CE Machinerichtlijn**
- **2014/30/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit**
- **2014/34/EU ATEX Richtlijn**





3.1 Hantering



	D (cm)	B (cm)	H (cm)	Gewicht (verpakking inbegrepen) Kg
DG 75 AF Z22	73	136	180	170

De machine wordt geleverd in een stevige kartonnen doos met riemen.

Vervoer de verpakking met een vorkheftruck met voldoende hefvermogen en zorg ervoor dat deze stabiel staat en dat het gewicht correct is verdeeld over de vorken.

Voordat u de verpakking verplaatst, moet u nagaan of de doorgang vrij is en of er geen losse voorwerpen op de verpakking liggen.

Houd tijdens het vervoeren de lading laag voor meer stabiliteit en veiligheid.

Bij gebruik van de stofzuiger kunt u deze verplaatsen door middel van de meegeleverde wielen.

Het apparaat mag nooit worden verplaatst met een vorkheftruck of andere apparatuur die deze van de grond tilt.

Indien u om welke reden ook de stofzuiger moet optillen en vervoeren, gebeurt dit onder volledige verantwoordelijkheid van de gebruiker. De gebruiker wordt daarom gevraagd de lading zo goed mogelijk te zekeren om ervoor te zorgen dat de handeling in alle veiligheid gebeurt.



3.2 Installatie

Waarschuwing!

Voordat u de stofzuiger installeert, moet u zorgvuldig visueel controleren of er schade is ontstaan tijdens het transport.

Indien er onderdelen beschadigd raken, mag u niet verder gaan met de installatie. Breng de fabrikant op de hoogte en spreek af hoe u verder kunt gaan.

De stofzuiger heeft al een aanzuigfilter.

Plaats de vereiste accessoire voor het soort stofzuigwerk op het andere uiteinde van de slang.



Opmerking: Er worden geen standaardaccessoires (verkleinstukken, slangen, kopstukken) meegeleverd met de stofzuiger. Alle accessoires moeten afzonderlijk worden besteld.

Neem contact op met uw dealer voor meer informatie betreffende de verschillende soorten **optionele accessoires** voor dit specifieke model stofzuiger.

Plaats de meegeleverde slang op de aansluiting.









Plaats de meegeleverde aansluiting op de slangaansluiting.



Zorg dat de voeding overeenstemt met de spanning en frequentie op het typeplaatje van de stofzuiger.

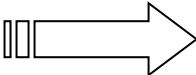
 I-10036 Settimo Torinese (TO) - ITALY
Strada della Merla 49/a
Ph. +39 011 800 55 00
F. +39 011 800 55 06
delfin@delfinvacuums.it
www.delfinvacuums.it 



MOD. S/N

DESC. YEAR


50 Hz FILTER


60 Hz

 www.delfinvacuums.it Made in Italy

ATEX  

MOD. S/N

 II 3D Ex tD IIIB T135°C X IP55 Dc



Waarschuwing!
Stop de stekker niet in het stopcontact met natte handen.

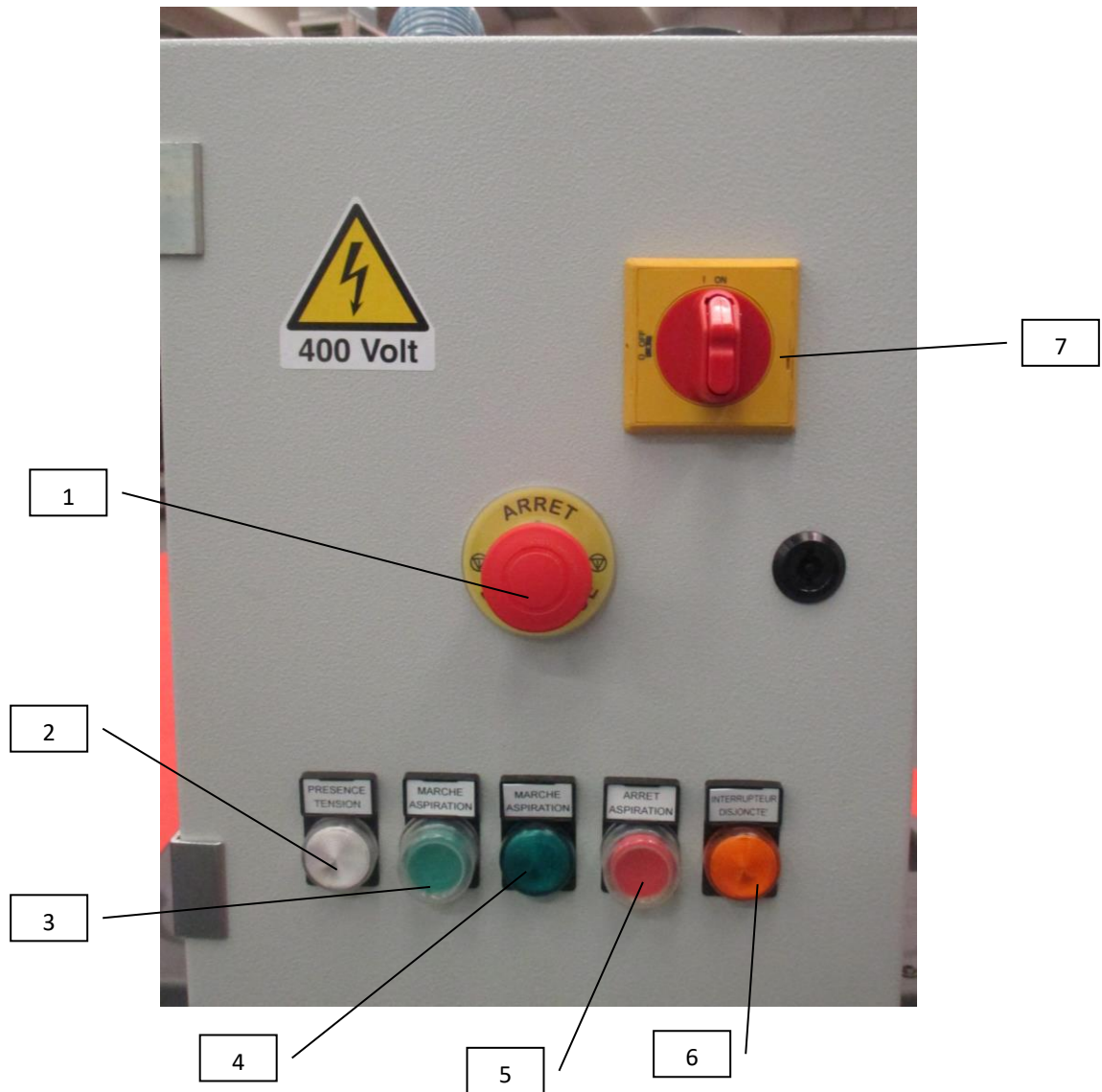
Indien er een verlengsnoer wordt gebruikt, moet u nagaan of deze in perfecte staat is, voldoet aan de **CE-normen** en een kabeldoorsnede heeft die geschikt heeft voor de stroomingang van de stofzuiger.

Indien de inlaat lucht blaast in plaats van aanzuigt bij het inschakelen, moet de machine worden uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact worden genomen en moet de draairichting van de motor worden omgekeerd door de stekker aan te passen met een schroevendraaier.





4.1 Beschrijving van bedieningselementen



1. **NOODSTOPKNOP**
2. **LICHTINDICATOR STROOM AAN**
3. **AANZUIGING STARTEN - GROENE KNOP**
4. **ZUIGEN STARTEN - GROEN LICHT**
5. **ZUIGEN STOPPEN - ROOD LICHT**
6. **GEEL LICHT INDICATOR VOOR THERMISCHE VRIJGAVE**
7. **HOOFDSCHAKELAAR**



4.2 Werkcyclus

Waarschuwing!

Ga voordat u de stekker in het stopcontact plaatst na of de spanning overeenstemt met de spanning op het CE-plaatje.

Let op!

Gebruik toegestaan in zones klasse Z22 waar ontploffingsgevaar kan heersen.

Let op!

De gebruiker die de stofzuiger gebruikt, moet steeds antistatische kleding en antistatische schoenen dragen.

De werkomgeving en de vloer moeten voldoen aan de antistatische normen.

- Zorg dat de voedingskabel correct is aangesloten op een stopcontact dat de vereiste spanning levert zoals vermeld op het typeplaatje van de stofzuiger.
- Zorg dat de flexibele slang correct is geplaatst en goed is vergrendeld in de aansluiting.
- Zorg dat de voedingskabel (snoer) en eventuele verlengsnoeren in perfecte staat zijn.
- Schakel de wielrem in zodat de machine stabiel staat.



- Houd de flexibele slang vast met de hiertoe voorziene accessoires.
- Plaats de hoofdschakelaar in de positie 'ON'.
- Om de stofzuiger uit te schakelen, plaatst u de schakelaar in de positie 'OFF'.

Let op!

Zuig geen ontvlambare of gloeiende stoffen op.



Waarschuwing!

Wacht tot de motor volledig is gestopt voordat u de stofzuiger opnieuw inschakelt.

- Zodra de werkzaamheden zijn voltooid, schakelt u de machine uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Verplaats de stofzuiger met de meegeleverde handgreep.



Let op!

De stofzuiger mag alleen op een vlakke ondergrond worden verplaatst.

Het zware gewicht van de machine maakt het moeilijk voor een gebruiker om de machine op een helling te verplaatsen. De machine is moeilijk te hanteren en kan botsen en zo schade en letsel veroorzaken.



4.3 De afneembare opvangbak loskoppelen en verwijderen

Stop de motor van de stofzuiger door de hoofdschakelaar in de **OFF** positie te plaatsen.

Let op!

De opvangbak mag alleen worden losgekoppeld en verwijderd in een niet-geklasseerde omgeving; dit is een omgeving waar geen ontploffingsgevaar is.

Let op!

Druk op de Stop-knop.

- Wacht ten minste vijf minuten tot het stof is gaan liggen, til de veiligheidsvergrendeling op en til de hendel op aan de voorzijde om de opvangbak los te koppelen en te verwijderen.



Giet de inhoud van de opvangbak in een speciale afvalcontainer overeenkomstig de geldende wetgeving in het land waar de stofzuiger wordt gebruikt.

Waarschuwing!

Bij het uitvoeren van deze handelingen gebruikt u best een stofmasker.

Om geen stofmasker te moeten dragen en voor extra gemak, plaatst u best een nylon zak binnen in de opvangbak voordat u begint met stofzuigen, en bevestigt u deze met het speciale optionele accessoire.

Waarschuwing!

Voer de ontgrendelingsbewerking uit met behulp van de hendels op de zijkant en DOE DIT MET BEIDE HANDEN!

Gevaar van beknelling van bovenste ledematen bij het plaatsen en bevestigen van de opvangbak op de stofzuiger.



Let op!

Plaats uw handen nooit tussen de opvangbak en de stofzuiger wanneer u de opvangbak plaatst en vergrendelt.

Plaats uw handen nooit op de randen van de opvangbak in de buurt van de controlepennen wanneer u deze handeling uitvoert. U moet hier rekening mee houden bij het bevestigen van de zijdelingse klemmen en **BEIDE HANDEN gebruiken om deze te hanteren.**



4.4 Het filterschudstelsel gebruiken

Deze handeling mag alleen worden uitgevoerd wanneer de stofzuiger is uitgeschakeld en de motor volledig stilstaat. Het filterschudapparaat moet worden geactiveerd voordat u de stofzuiger gebruikt en na lange periodes van ononderbroken gebruik.



Waarschuwing!
Tijdens het stofzuigen mag u de flexibele slang niet oprollen of draaien.



4.5 Werking van de vacuümmeter

Aan de achterzijde van de stofzuiger bevindt zich een vacuümmeter die de druk in de opvangbak aangeeft. Indien de aanzuiginlaat vrij is en de wijzer van de vacuümmeter in de rode zone staat, en u krijgt de waarschuwing 'VERSTOPTE FILTER', is het noodzakelijk om het filter te schudden met de hiertoe voorziene hendel. Indien na het schudden met het filter de wijzer nog steeds in het rood staat, moet het filter worden gereinigd of vervangen.

Waarschuwing!
Gebruik de machine nooit wanneer het filter verstopt zit.

Waarschuwing!
Indien de pijl van de vacuümmeter in het rood blijft zelfs nadat het filter is gereinigd, kan de slang of het opzetstuk verstopt zitten. Zoek in dat geval de blokkering en verwijder deze.



5.1 Informatieve opmerkingen

Normaal onderhoud en normale controles zijn vereist om te garanderen dat de stofzuiger efficiënt werkt zoals beschreven in dit gedeelte.

Elke andere interventie dan het gewone onderhoud dat hier is beschreven, en die nodig kan zijn om gebreken of defecten te verhelpen, moet uitdrukkelijk worden goedgekeurd door de fabrikant. De gebruiker moet hiervoor contact opnemen met de identificatiegegevens van de stofzuiger.

Bij problemen waarvoor een uitgebreidere herstelling is vereist, is het aanbevolen de stofzuiger naar de erkende verdeler te brengen. Daar zal het bevoegde personeel met uitgebreide ervaring en kennis over deze technologie, altijd in staat zijn om snel de juiste hulp en service te bieden.

5.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen

Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en opgeleide ingenieurs binnen de specifieke vakgebieden die vereist zijn voor deze machine:

- technisch onderhoud
- elektrisch onderhoud

De persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid moet controleren of de eerder vermelde technici over voldoende vaardigheden beschikken als het gaat om onderhoud.

Voordat u activiteiten goedkeurt, moet de persoon verantwoordelijk voor de veiligheid:

- Zorgen dat niet-bevoegde personen de werkruimte verlaten.
- Zorgen dat alle benodigde gereedschappen in goede staat zijn en beschikbaar zijn voor de onderhoudstechnicus;
- Controleren of er voldoende verlichting is en indien nodig zorgen voor extra draagbare lampen van 24V.
- Controleren of de onderhoudstechniek alle gehomologeerde persoonlijke beschermingsmiddelen heeft die nodig zijn om de bewerking veilig uit te voeren (handschoenen, bril, veiligheidsschoenen, enz.);
- Zorgen dat de onderhoudstechniek deze instructiehandleiding heeft gelezen en het stofzuigstelsel perfect kent.

Voordat een onderhoudstaak wordt uitgevoerd, moet de onderhoudsingenieur

- de stekker uit het stopcontact halen.
- Deze bewerking moet worden uitgevoerd in een **NIET GEKLASSEERDE** omgeving, wat betekent dat dit een omgeving moet zijn zonder ontploffingsgevaar.

Elke bewerking aan de motor van de stofzuiger of andere elektrische onderdelen mag alleen worden uitgevoerd door de elektrotechnicus, die hiervoor moet zijn opgeleid en de goedkeuring moet krijgen door de veiligheidsverantwoordelijke.

Gebruik altijd de speciaal meegeleverde gereedschappen voor de uit te voeren bewerking en controleer of deze gereedschappen in perfecte staat zijn. Het gebruik van ongeschikte, onefficiënte of defecte gereedschappen kan ernstige schade en letsel veroorzaken.



5.3 Onderhoudsbewerkingen

Let op!

Alle hierna beschreven handelingen moeten worden uitgevoerd nadat u de stekker uit het stopcontact haalde.

Voordat u onderhouds- of reinigingshandelingen uitvoert, moet u de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen dragen, zoals een veiligheidsbril, handschoenen en een stofmasker om de technicus te beschermen tegen het inademen van opgezogen stoffen en om het werk veilig te kunnen uitvoeren.

Om een efficiënte werking van de stofzuiger te garanderen, is het aanbevolen om de machine op regelmatige basis als volgt te controleren:

Elke dag

- Controleer of de opvangbak niet vol is. Het is aanbevolen de opvangbak leeg te maken wanneer deze voor 3/4 vol zit.
- Controleer de staat van de stofzuigerslang en de accessoires die u gebruikt. Een gat, barst of scheur zal de zuigkracht verlagen en het opgezogen stof in de omgeving verspreiden.

Elke week

- Reinig de stofzuiger regelmatig en verwijder stofresten. De dikte van de stoflaag mag niet groter zijn dan 2 mm.
- Verwijder stof op de wielen.

Om de 6 maanden

- Controleer of de bekleding van het hoofdgedeelte, de klemring van de filter en de opvangbak nog steeds hermetisch afsluit.
- De elektrische onderdelen (stekkers, schakelaars, kabels, enz.) mogen geen defecten of gebreken vertonen.
- De schroeven en moeren moeten altijd stevig vast zitten.
- Maak de deflector in de zuigslang regelmatig schoon om te voorkomen dat er stof ophoopt in het aanzuiggedeelte.
- Verwijder de zijpanelen die de turbine beschermen en zuig alle stof op in de aanzuigenheid.
- Controleer de staat van het filter.
- Het filter mag niet te doorlatend zijn.
- Er mogen geen scheuren of gaten in zitten en de naden mogen niet versleten zijn. Controleer of de houderring stevig is vastgedraaid. Indien een van de voorgaande omstandigheden zich voordoet, moet u het filter vervangen zoals aangegeven in deel 5.4.



Waarschuwing!

Om de efficiëntie en veiligheid van de stofzuiger te garanderen, raadt DELFIN S.r.l. aan om de 24 maanden een groot onderhoud uit te voeren in de werkplaats van de fabrikant.

Waarschuwing!

Indien er stof uit de motor komt, moet u de stofzuiger onmiddellijk uitschakelen en het onderhoudscenter raadplegen voor hulp.

Waarschuwing!

Alle onderhouds- en herstellingswerken die niet onder de bovenstaande werken vallen, moeten door de technici bij de fabrikant of bij erkende onderhoudscenters van DELFIN worden uitgevoerd.





5.4 De filters vervangen

Ga als volgt te werk om de filters te vervangen:

- Om de stofzuiger uit te schakelen, plaatst u de schakelaar in de positie 'OFF'.
- Verwijder de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact.

Belangrijk!

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

Blokkeer de stofzuiger door middel van de houder. Kantel de veiligheidsvergrendeling en til de hendel op aan de voorzijde en verwijder de opvangbak.



- Maak de klemmen van de behuizing los. Til de behuizing op en plaats deze op een steun.





- Verwijder pen (A) en veerpen (B), waarmee het filter is bevestigd op de schudhendel, vanaf de onderkant van de stofzuiger.



- Verwijder het filter met de houder.



- Maak de klem los en verwijder de draagring met dichting.



- Verwijder de knopen en neem het filter uit de houder. Plaats het nieuwe filter en plaats alles terug. Vergrendel de dop opnieuw.

Let op!

Al het materiaal in het filter en het filter zelf moeten worden afgevoerd via goedgekeurde kanalen in het land waar de stofzuiger wordt gebruikt.



5.5 Probleemoplossing

<i>Gevonden fout</i>	<i>Mogelijke oorzaak</i>	<i>Aanbevolen remedie</i>
<i>De stofzuiger start niet</i>	Geen vermogen	Controleer de stroomtoevoer Controleer de stekker en het stroomsnoer
	Geperforeerde stofzuigslang	Vervang de slang
<i>Er lekt stof</i>	Geperforeerd filter	Vervang het filter
	Filter niet geschikt voor type taak	Plaats een geschikt filter voor het type materiaal dat u opzuigt
<i>De stofzuiger werkt niet naar behoren</i>	Slang geperforeerd of geblokkeerd	Controleer de slang en vervang deze indien nodig
	Opvangbak vol	Maak de opvangbak leeg
	Filter geblokkeerd	Reinig het filter en vervang indien nodig
	Afdichtingen versleten	Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig
	Luchttek	Controleer op luchtlekken rond sluitklemmen, bevestigingsschroeven, de opvangbak of de filterkamer
<i>Motor erg luidruchtig.</i>	<i>Neem contact op met de dienst na verkoop van DELFIN</i>	

Waarschuwing!

Neem contact op met de dienst na verkoop van DELFIN indien u andere problemen ervaart.



6.1 Aanbevolen reserveonderdelen

Code	Beschrijving
FI.0088.0000	D. 500 H600 20 ZAKKEN ANTISTATISCH "M" POLYESTERFILTER
GI.0003.0000	D. 500 FILTERKLEM
SL.0222.0020	D. 500 H70 FILTERHOUDERRING (VERZINKT)
GI.0142.0000	10X30 ZELFKLEVENDE PAKKING (1,6 m)

**FAX****DELFIN Srl**

Strada della Merla, 49/a
10036 Settimo Torinese (TO) – Italië
Tel. 0039.011.8005500
Fax 0039.011.8005506

Pagina ____ van ____

WAARSCHUWING: Vul dit in hoofdletters in

Datum _____

BESTEL RESERVEONDERDELEN BIJ	
Verstuurd door	Tel.
Adres	
Plaats	Prov.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.

Model	Onderdeelnummer	Tab.	Code
Beschrijving			Hoev.